



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 5/6/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE PROGRAMME FRESHCONNECT FOOD BOX DE 500 000 DOLLARS DANS LES FINGER LAKES ET LA VILLE DE NEW YORK**

***Le programme Food Box offre des aliments frais et produits localement aux quartiers mal desservis et met les agriculteurs en contact avec des nouveaux marchés***

***Le programme de chèques FreshConnect passe à plus de 425 000 dollars***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 500 000 dollars de financement pour le programme FreshConnect Food Box, qui offre des options alimentaires saines et fraîches aux régions mal desservies de l'État. Le programme fournira des aliments nutritifs et produits localement à un taux réduit aux communautés des Finger Lakes et de la Ville de New York, tout en visant à mettre les agriculteurs en contact avec des nouveaux marchés et à stimuler la croissance de l'industrie agricole new-yorkaise. De plus, plus de 425 000 dollars sont disponibles cette année pour le programme de chèques FreshConnect en vue d'augmenter l'utilisation des avantages SNAP aux marchés agricoles dans l'État.

« En continuant d'augmenter l'accès aux aliments frais et abordables au sein des communautés sous-desservies, nous améliorons la santé des futures générations de New Yorkais, ainsi que les entreprises et les agriculteurs locaux, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. FreshConnect a rencontré un succès incroyable au cours des cinq dernières années et cette initiative continuera à augmenter les opportunités et à stimuler la croissance de l'industrie agricole pour les années à venir. »

**Programme Food Box**

Au moyen d'une subvention de 500 000 dollars du programme FreshConnect du Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York, Foodlink, à Rochester, conçoit et met en place un nouveau programme Food Box, et GrowNYC, dans la Ville de New York, va développer son initiative existante Fresh Food Box. Les deux organisations dirigeront et formeront d'autres groupes à travers l'État en vue de développer des programmes Food Box hebdomadaires. Les points de vente Food Box encourageront les participants du programme d'assistance à la nutrition (SNAP) à utiliser leurs avantages pour acheter des portions hebdomadaires de fruits et légumes locaux à des taux réduits. Le Département de l'agriculture et des marchés de l'État offrira jusqu'à 10 000 dollars pour ces projets.

De plus, pour la toute première fois, Foodlink offrira des « lots fraîcheur » à ses marchés et stands urbains. Ces lots seront composés d'aliments de saison provenant de plus de 30 producteurs de la région. Les portions alimentaires hebdomadaires coûteront 12 dollars et contiendront des aliments pour une valeur de 20 à 25 dollars en fruits et légumes frais. GrowNYC augmentera ses activités pour passer de 19 à 22 sites Food Box dans les cinq arrondissements de la Ville de New York. Chaque site collaborera avec une organisation communautaire qui participera à la publicité et mettra un site de distribution à disposition. L'organisation offrira des démonstrations de cuisine et des recettes et instructions aux clients pour la conservation des aliments. GrowNYC obtient ses aliments auprès de 36 producteurs dans huit régions de l'État.

**Richard A. Ball, Commissaire d'État à l'Agriculture, a déclaré :** « Plus d'un million de New Yorkais vivent dans des régions avec un accès limité aux supermarchés, ce qui complique l'alimentation saine et équilibrée. En augmentant la disponibilité des aliments frais et abordables, nous offrons aux habitants l'opportunité d'améliorer leur régime et de soutenir leur économie agricole locale. »

**Mitch Gruber, Directeur des programmes et de l'innovation chez Foodlink, a déclaré :** « Nous sommes conscients que nous avons besoin de programmes innovants et stratégiques pour mettre l'agriculture locale en contact avec les communautés à faible revenu, et nous sommes ravis de collaborer avec le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York pour développer certaines de ces initiatives. »

**Marcel Van Ooyen, Directeur exécutif de GrowNYC, a déclaré :** « Fresh Food Box est un programme innovant qui exploite le potentiel de l'achat groupé pour permettre aux communautés mal desservies d'acheter une portion hebdomadaire et sélectionnée d'aliments à un prix nettement inférieur à celui du marché. Grâce à l'aide généreuse de l'État, nous sommes impatients de nous fonder sur le succès du programme Fresh Food Box et d'apporter des aliments frais à encore plus de communautés durant les années à venir. »

### **Chèques FreshConnect**

L'augmentation du nombre de chèques FreshConnect utilisés aux marchés agricoles locaux est un autre objectif du programme Food Box. De plus, pour la toute première fois, le programme sera également actif durant toute l'année. Depuis 2011, plus de 240 000 chèques ont été utilisés par les participants SNAP pour acheter des aliments frais et locaux dans 650 sites à travers l'État.

Les chèques FreshConnect offrent un bon d'incitation de 2 dollars pour chaque tranche de 5 dollars d'avantage SNAP utilisée aux marchés agricoles participants. Cela permet non seulement de soutenir les agriculteurs locaux mais également de permettre aux consommateurs SNAP d'augmenter leur pouvoir d'achat de 40 pour cent. Les chèques pour la saison été/automne seront disponibles à partir du 1<sup>er</sup> juillet. Cliquez [ici](#) pour consulter une carte des marchés participants.

Les chèques FreshConnect seront également disponibles cette année pour les anciens combattants, les membres des forces armées et leur famille directe aux bureaux de comté des Affaires des anciens combattants selon le principe du premier arrivé, premier servi. L'augmentation du programme fait suite au succès du programme pilote de 2014 et de l'année 2015.

**Eric J. Hesse, Directeur de la Division des affaires des anciens combattants, a déclaré :** « La Division des affaires des anciens combattants a fourni des chèques FreshConnect aux anciens combattants et à leur famille au cours des deux dernières années. Chaque année, le programme s'est amélioré et nous nous réjouissons de continuer à le développer pour les années à venir. Il s'agit d'un superbe effort de l'Agriculture et des Marchés et d'une excellente manière pour nous d'entrer en contact avec les anciens combattants. »

**Howard Zemsky, PDG et Commissaire de l'Empire State Development, a déclaré :** « L'Empire State Development s'engage à offrir aux communautés à faible revenu et mal desservies l'accès à des fruits et légumes locaux et frais. » En collaborant avec le Département de l'agriculture et des marchés, nous créons de nouvelles opportunités de marché pour les agriculteurs locaux et nous assurons l'accès à des options alimentaires saines pour les familles de chaque région de l'État. »

**Samuel D. Roberts, Commissaire au Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité, a déclaré :** « Le programme FreshConnect continue à offrir aux New Yorkais des nouvelles manières innovantes d'avoir accès à des aliments frais et produits localement, qu'ils peuvent acheter avec leurs avantages SNAP. Ces efforts soutiennent non seulement l'objectif du Gouverneur d'éliminer la faim, mais ils encouragent également les familles à incorporer des fruits et légumes plus sains à leur régime journalier tout en soutenant nos agriculteurs locaux. »

Le Gouverneur Cuomo a lancé le programme FreshConnect en 2011 pour créer de nouveaux marchés agricoles et soutenir les marchés existants qui fournissent des produits frais aux régions aux besoins élevés de l'État.

Depuis lors, le programme FreshConnect s'est considérablement développé et il a financé la création et la mise en place du tout premier programme de certification de mangeoire du marché (Market Manger Certification), un cours en ligne conçu afin d'assurer la qualité et la performance des marchés agricoles dans tout l'État. Ces 22 modules de formation uniques permettent aux gérants de marché de mieux organiser, gérer et promouvoir leur marché. Ce programme est un effort commun de la Fédération des marchés agricoles de New York, de SUNY Cobleskill et de Cornell Cooperative Extension. À ce jour, 37 gérants de marché se sont inscrits au cours en ligne. Pour vous inscrire, consultez le site <http://www.nyfarmersmarket.com/fmmpro>.

## **Accélération du programme Finger Lakes Forward**

Cet investissement s'ajoute au programme « Fingers Lakes Forward », le plan directeur complet de la région visant à générer une forte croissance économique et à favoriser le développement communautaire. La région accélère désormais le programme « Finger Lakes Forward » avec un investissement d'État de 500 millions de dollars accordé via l'initiative de revitalisation du Nord de l'État annoncée par le Gouverneur Cuomo en décembre 2015. L'investissement d'État de 500 millions de dollars incitera les entreprises privées à investir plus de 2,5 milliards de dollars, en soutien à 8 200 nouveaux emplois.

L'État a déjà investi plus de 3,4 milliards de dollars dans la région depuis 2012 en vue de poser les bases de son plan - investir dans les industries clés, notamment l'optoélectronique, l'agriculture et la production alimentaire et la fabrication de pointe.

Aujourd'hui, le chômage est réduit aux plus bas niveaux depuis la Grande Récession, les impôts sur le revenu personnel et les impôts des sociétés sont en baisse et les entreprises choisissent des endroits comme Rochester, Batavia et Canandaigua comme destinations pour se développer et investir. On retrouve plus d'information sur le programme Finger Lakes Forward [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418